

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 7-8: Mein Haus ist mein Kraftwerk

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Egger, Nina

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ja, so stellt man sich Selbstversorger vor: eingepackt in Styropor, blau glänzende Photovoltaik, so weit das Auge reicht. Energieplaner haben aber mehr zu bieten als das – und Architekten im Idealfall auch.  
Fotomontage von **Anna-Lena Walther**.

U

nter dem Motto «Mein Haus ist mein Kraftwerk» zeigen wir in diesem Heft, wie die dezentrale Energieversorgung von Gebäuden funktionieren kann. Ob ein Bauwerk dabei

ausschliesslich sich selbst versorgt oder als Energieknotenpunkt innerhalb eines Arealverbunds andere gleich mitbedient, hängt vom Standort des Bauwerks und der Zielsetzung des Planers ab. Beides ist mit dem aktuellen Stand der Technik und der Nutzung regenerativer Energiequellen möglich.

Architekten und Ingenieure holten beim Wohnhaus in Brütten ZH das Maximum aus den Systemen heraus, die am Markt erhältlich sind. Sie kombinierten sie in einer Weise, dass das Haus als energieautarker Einzelkämpfer von seiner Umgebung völlig unabhängig ist. Für den Typus eines Mehrfamilienhauses gab es das noch nie. Für die technische Ausrüstung des Active Energy Building in Vaduz, das seine Energie altruistisch mit den angrenzenden Gebäuden teilt, wurden weder Kosten noch Mühen gescheut. In jahrelanger Forschung entwickelte und patentierte das Planungsteam Innovationen in der Bau- und Energietechnik, die als Ideenpool für zukünftige Nachahmer dienen sollen.

Bei beiden Gebäuden wird ein enormer technischer Aufwand betrieben, und die vermeintlichen Grenzen des Möglichen werden dabei ignoriert. Vielleicht, um Nelson Mandela recht zu geben: «It always seems impossible until it's done.»

*Nina Egger,*  
Redaktorin Gebäudetechnik

*Viola John,*  
Redaktorin Konstruktion /  
nachhaltiges Bauen

Spreng-, Ramm-, Verkehrs- und  
andere Erschütterungen



Erschütterungsmessgeräte



**VIBRAS**

Interessiert?  
Verlangen Sie  
unverbindlich  
den ausführlichen  
Prospekt

**W A L E S C H**  
**E L E C T R O N I C**  
WALESCH Electronic GmbH

Gestenrietstr. 2, 8307 Effretikon, Tel. 052 343 80 80, Fax 052 343 15 00  
E-Mail: info@walesch.ch Internet: www.walesch.ch

## CAS Immobilienbewertung

### Infoabende

BFH	14. März 2017	18.00 Uhr
FHS	13. Juni 2017	17.30 Uhr
HSLU	02. März 2017	18.00 Uhr
FHNW	09. März 2017	18.00 Uhr
SUPSI	04. April 2017	18.00 Uhr
<b>Kursstart:</b>	<b>Oktober 2017</b>	<b>Januar 2018</b>

## MAS Real Estate Management

### Infoabende

BFH	14. März 2017	18.00 Uhr
FHS	13. Juni 2017	17.30 Uhr
SUPSI	4. April 2017	18.00 Uhr

**Kursstart:** Oktober 2017 | Januar 2018

## MBA Real Estate Management

### Infoabende

ZHAW	10. April 2017	18.00 Uhr
ZHAW	19. Juni 2017	18.00 Uhr

**Kursstart:** 29. September 2017

Informationen | 044 322 10 10 | [www.sirea.ch](http://www.sirea.ch)

**n|w** Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Wirtschaft

**B**  
Berne Fachhochschule  
Hochschule für Technik und Bau

University of Applied Sciences and Arts  
of Southern Switzerland  
**SUPSI**

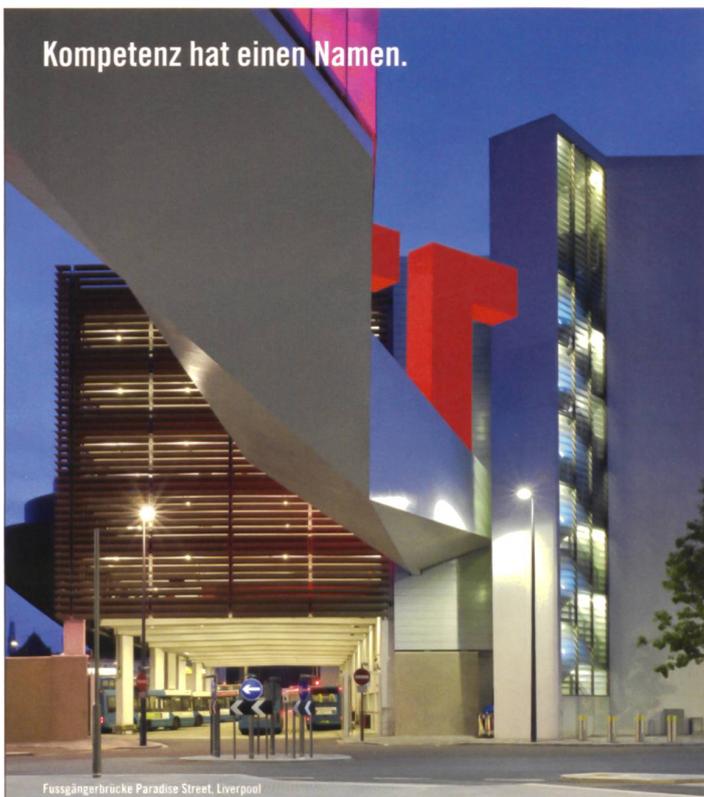
Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts  
**HOCHSCHULE  
LUZERN**

**FHS St.Gallen**  
Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** School of  
Management and Law

**SIREA**

Kompetenz hat einen Namen.



Fußgängerbrücke Paradise Street, Liverpool

**T** **Tuchschnid**  
Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas

Tuchschnid AG, Frauenfeld, [www.tuchschnid.ch](http://www.tuchschnid.ch)

Gebündelte Fachkompetenz  
unter einem Dach

**KELLER+LORENZ AG**

Geotechnik  
Hydrogeologie  
Geologie  
Naturgefahren  
Altlasten

Tribschenstrasse 61  
6005 Luzern  
041 310 51 02  
[buero@keller-lorenz.ch](mailto:buero@keller-lorenz.ch)

Architekturbüro hat

**FREIE KAPAZITÄT**

Wohnungsbau Sanierung Ladenbau  
Projektierung Werkplanung Bauleitung  
Holzbau Parkhausbau Lichtplanung

Raum Zürich Winterthur Ostschweiz

**oederlin zambrini architekten ag**

Tel. 052 267 05 58